

NĂM THỨ 28  
Số 5027  
Ngày thứ ba  
28 Juillet 1935

Ngày 28 tháng 6  
(THUẾ)  
NĂM ẤT-HỢP

# LỤC TÌNH TÂN VĂN



CỘNG-SHON: NGUYỄN-VĂN-CỦA \*

Mua bao xia trai tien trước cho  
ông Nguyễn-Văn-Cửa  
Gởi bài vui cho ông Lâm-Văn-Nguy.

## XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

BÁO-QUÁN : 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON

Dây thép tắt: LUCTINH - Dây thép nồi: 203

CHỦ-NHỆM: LÂM-VĂN-NGỌI

They mat cho Tès-bép ben Pháp-Quốc  
COMPTON INTERNATIONAL LTD.  
9, Rue Trouchet - PARIS (Việt)

### GIÁ BÁO

Một năm... 12500  
Sáu tháng... 6,200  
Ba tháng... 3,200  
Mỗi số... 0,06

## TRẦN GIẶC Ở PHI-CHÂU

chỉ là một vần-dé sớm tối mà thôi

Mussolini nói hội Quốc-lien không phải nói để cho dân mơi-rợ kéo nước vân-minh ra hãi tội

Bởi với cuộc xung-dot Y-Ất  
hảy giờ, dù-luôp bao-giờ cũng như  
nhận thức nói lái đó nguy-hiểm  
rồi; đó là kết quả của hai-điển  
và mưu-mưu của Selassie là  
đoái-tuân.

Còn khu-vài một vi, thóng-  
tin-bao: Peti-Parien à Rome  
thì các cuộc ngoại-giao thương-  
thực phải gửi, và có thể lôi-kéo  
cucci tuyen-ngoan chiến tranh ngày  
hây giờ.

Còn báo: Echo de Paris - thi  
cho rằng trong vụ này chỉ có  
một dien-quan-hệ hồn hồn là Y-Ất  
cùi-chú của Nhứt-biển. Vì Nhứt-tò  
tỷ muon đóng vai bão-hó nhưng  
giống dàn-dà cùi-mau. Như  
vậy thi Anh không giờ đe dọa  
Nhứt-tò hành-dòng dàn-bòi  
Anh có rất nhiều-toi-giờ và quyết  
lợi: A-châu ở Phi-châu-Bà

chưa-đẹp, và Nhứt-tò dù  
nhóm-cho Nhứt-tò dù dung  
thết-khi-phi-ngoan-hay.

Đong-trước sự thiet-he Nhứt-tò,  
Y-Ất chỉ có yêu-sử-đau kêt-thân  
với Pháp-mà thôi. Vì chỉ có  
Pháp là nước-trong lấp-doi với  
vân-dé, và chỉ có Nhứt-tò

và Nhứt-tò là Nhứt-tò không  
thể-nay-lai cho vân-lòng Y-Ất.  
Và Nhứt-tò là không-nhanh  
giờ hào-lay cho vân-lòng Y-Ất,  
nội-tìn-của Phap-còn lâm  
công-việc cần phai-thu-xep; việc  
trong nhau không-rõ-rành, đe sác  
dầu-mà lô-viêng làng giềng?

**Nhà-dec-tài Pha-xit  
tuyen-bo**

Paris - Cùi-chú của Mussolini,  
hà là cùi-chú của nước-Y, theo  
deci-han-cuoi-hai-ngoai-quoc, thi  
co-thiet-he-hai-hum nguy hoa-tri  
tu-quoc-te-lam.

Xét-hay, là có-nha-thong-  
tin-hao: Echo de Paris - tôi  
phuong-van Thủ-tu-ruong Mussolini  
và Abyssinie Nhứt-tò, Messo-  
lini tuyen-bo rằng:

“Hồi Quốc-lien có phai-tao  
tòn-đèo dàn-mang voi-nhau  
tò-dàn-mang trong thế-không  
các-cuống quoc-te-hai-van-  
minh và da-canh-cân-han loi  
chàng? Hai-tò là nguy-truong  
ma-Ất-chu-se phai-thai - bai vi  
luat dan-chang?”

Người-nai-nhi-thé-tac là  
khang-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

Nha-thong-ton-kinh-nhon  
tac-khong-hao giao-chu cho ai-giai-  
quyet-cuoc-xung-dot voi Abyssinie  
toi. Nhà-huân-tin kinh-nhon  
rõ: rong-dang-xa-xam, bi  
pheng-thi khong-hap, do-binh-chuc  
khong-phai là de. Téc thi Mussoli-  
ni tri-lei: “Tôi ta hiet-cac. Tôi  
da suy-kien kinh-ri, tôi ta can  
nhac-trung tinh-ti va du-bi-han  
hoi, khong-phai-hanh-nham mat  
cang-dau. Tôi chi con nong  
nuoc Y-Ất-lai chiep-hay-ho  
ta quan-sue muon-cua minh.”

## Một trận hỏa-hoạn dữ dội tron một ngày mệt

Xảy ra ở Phuoc-lý. — Thiệt hại tới 50.000 đồng bạc

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

Chợ Phuoc-lý bị hắc két  
trong một giờ.

Nhà-ba khai két bị khai két  
tại Phuoc-lý.

## BỘN CƯỚP ĐÊN DÀNH NHÀ ông phán Khai ở Cholon

Chúng nó di xe-hơi và có hai cây súng đèn chớp một cái tát súng 850 đồng bạc

**Đêm 21 Juillet, 1938 giờ,** có một bón an cướp đến đánh nhà ông Phán-Khai, ở làng Bình-Dâng, tỉnh Vị-thrông, làng tên của bón-báo-&đó kỵ thử lại như vậy.

Ông Nguyễn-vân-Khai, thóng-phán số Thượng-chánh, ngày đã hối hùa về cát nhà ở Bình-Dâng, Ông ở với 2 đứa cháu là Lê-vân-Mạnh và Thị-Ngan, bây giờ ông chỉ nhờ có số lưỡng hưu-trí mà thôi, mỗi kỵ 2 tháng, Ông lâng dâng 176 đồng bạc.

Ngày 21 Juillet, ông lanh-

tien về chép có người hay

bắt đi mách với bón cướp

Ấn-nai-tai, mỗi 8 giờ tối,

ông và em ruột là Bùi-hưng-

cà Nguyễn-vân-Cao, đang

ngồi nói chuyện. Thinh-linh

có một chiêc xe hơi chạy

đến ngưng trước cửa

một chiêc xe hơi mầu xanh

hiệu Renault ở phía Cần-gioc

chạy lên, ông tưởng là

người quen tên làm không

không để phòng chí hêt. Xe

dâu rọi mèo chua mèo lị

còn rò rỉ, người lôi lõi xóm

đến xem chiêc xe hơi cũng

không.

Bọn an cướp này gần qua,

đến đánh nhà ông, sau mới

nhảy lên, họ vẫn còn chờ

và chỉ khi có một cái

tát sét mà thời vả chúng nó

bắt trước vật ấy là vật

tiến bao trong nhà chỉ để

trong đó hêt.

Không thể thi muôn, chúng

nó sẽ bị nhà chiêc trach

đó lo manh mỗi mà thop ô hét.

### VỤ BIỂN THỦ Ở DƯỜNG BƯỚNG DROUET

## M.Samy Lourdes bị cau vé tội gian lận 10 000 đồng, nay đã bi ngưng chuc

Nhà thương Drouet & Cholras  
sau kia đã phong cho người Pháp,  
sau đó làm iám tên chung thư

recever.

Chung nén bén chia ra,

người thi bộp có mây dứa

cháu, dùi thi vào nhà đập

đập và khien kia tát sét nhô

để khen bén bún thô.

Ông Phán-Khai trong lúc

lòng xén-le-tri chạy lạy mây

trong gốc nhà, may chong

không thấy nén mồi bàng

tàng tinh mang.

Chung nén áp khien tát sét

ra đên xem trong chiếc lát

rồi nhay phèn lè khai bao

người thi bộp-mờ mây đóng

túc vào Cholon.

Chung ày Ông cao nhất

hồn-la-lết về nhà con gái, tri-

hộ lèn, người lôi xóm mồi

dám rứt-rứt, hung-chue lèng

chiết yai lèn chiye lè khai

của cựu hương giào Xuân

ruoc theo.

Xe của bón cướp thoát ra



RƯỢU BÁT-HÀ GET

PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

Logo of Rượu Bát-Hà GET PIPERMINT

nuôi vị ngọt

đã mát - và

mát khai tiếng.

**Cuộc phát phản thường**  
cho học-sanh trường Chợ-xép (Bentre)

Chiều ngày 13 Juillet 1935, tại Chợ-xép, các giáo-viên có tổ chức một cuộc phản thường rất long trọng.

Nhàm lục ngán-khổ quốc-gia eo - hep. Cảnh-phú không thể cản phái thường cho học-sanh như mấy năm trước, thế mà các giáo-viên cũng hết lòng sẵn sô cho con em, thật dang khêu lâm vây. Ấy cũng như nhìe vị hào-tâm giúp cho kệ i người-nhìe, mua dùn, nón, sách vở, giấy, viết-làm cho trè em hòn này được nhiều phản thường có gá-tri.

Chiều ngày 5/7/1935, chung-don rất đẹp mắt: nào cờ tám-sắc, phái phoot, nào dũng-dinh là đùa, nào quâ-uin, cung-bóng hòu dù sác-san... vân...

Có dù các vien-chức lòn nhò như ông Cai-tòng Nguyễn-vân-An, ông cựu-hội-dân Lê-vân-Ngô-vân... và các học-sanh-ton đùi kiêm trên 500 người.

Bùng 7 giờ, thầy Lê-chánh-Giác, một giáo-viên, theo đó là thầy Cai-trong Cao-van-Binh, đọc bài d'envan dài với vè: "Sự ích lợi của cuộc phản phản thường: Nỗi hại vờ sờ ở nhà không chừng, đổi cái học-sanh, cùi lúc iuch của sỹ học-nhí là gá tra lúc kinh tế khuan-huc nay. — Kết, thầy Lê-chánh-Giác khuyên khich các phu huynh học sanh dem con tori trưởng họ cho đồng-dù.

Bài diễn-van đọc xong, tieng vòi tay như pháo nòi; kè, các giáo-viên khởi sự phản phản thường cho học-sanh. Phản phản thường phai xong, tiếp theo một lòn tưống cái-luong tưống là "Thi-Chung", vịnh theo tinh Lưu-Binh-Dương-Lê do các giáo-viên trong trường và các cựu học-sanh đóng-trò. — Đào kếp tuy khong phải là nhà nghie, nhưng cách-sáp rất khéo leo, làm cho khán-gia xem chàng lúc nòi chán, đến ván hát mà khóng chán.

Tới 1 giờ rưỡi khuya mǎn-cuoc, chúng tôi bước ra về khong-quen đưống lồng-nhiệt thành của các ông giáo-viên, nhứt là ông Cao-van-Binh, cùi trưởng Chợ-xép và các vien-chức lảng-sô tại hét-soc lo läng cho đoàn-huynh.

Mong-ràng nòi dùn dcyc một kỳуп như vầy thi chúng tôi sẽ dông-tâm hường-theo và con em của chúng tôi chắc sẽ có tiến-lên con đường-học-van của chúng nó mai.

Lòng cảng cùi qui ngai đối với hau-y nhò nhà chảng phái là nhò vây.

**DƯƠNG-XUÂN-XƯỚNG.**  
(Hay-mát cho cha mẹ, học-sanh trường Chợ-xép)

**ĐÓI LỜI CẨM TÀ**

Cuộc phản phản thường cho học-sanh truong Choxep b'ra 13 Juillet 1935, d'ng v' p'ng là nhò nhieu v' hau-tam như ông Nguyễn-vân-An (cựu cao-long Minh-dot),



## TIN trong nước

### Namky

#### BENTRE

XE MÁY DỤNG DÒA NHỎ  
Saigon. — Ngày 22 hep, Cảnh-phú không thể cản phái thường cho học-sanh như mấy năm trước, thế mà các giáo-viên cũng hết lòng sẵn sô cho con em, thật dang khêu lâm vây. Ấy cũng như nhìe vị hào-tâm giúp cho kệ i người-nhìe, mua dùn, nón, sách vở, giấy, viết-làm cho trè em hòn này được nhiều phản thường có gá-tri.

Bùn nhò tên Lê-vân-Thông, 7 tuồi ở trong đường Carabelli, có một người dập xe máy chay cung khâ mau, mặc lâm lùi dập nên chay gần đèn minh một dùnh mà khong hay nên nên xe đung đưa nhò vang té xap xuong đất, minh-mây trai-tray hêt.

Bùn nhò tên Lê-vân-Thông, 7 tuồi ở trong đường Carabelli, có một người dập xe máy chay cung khâ mau, mặc lâm lùi dập nên chay gần đèn minh một dùnh mà khong hay nên nên xe đung đưa nhò vang té xap xuong đất, minh-mây trai-tray hêt.

Chu-me nó hay chay d'en chò vòi nha thường b'nan b'bo.

V'p'e chot-dam, chát 2 d'ang tinh êm thuyn với nhau rõi.

Đòi xe máy trong chau-thanh, nòi d'ong có phò-xâ-ham chay chi cho mua qua, mà quên, bộn nhay d'ngt' cho thuyn thêc d'ngt' qua Au-châu, trêng giái-quan q'uan ở bên-ma.

...

ONG GHÉP DA

Chiều hòm qua, tên Vô-vân-Manh, 24 tuồi, chủ ga-ri ở đường Verdun c'c' den nha-thuong-thi Saigon xin bang-bo và giày-chung-sa.

Theo lời anh ta nói thi tên Durong trước kia vi tranh mòi l'oi mà thòi-oán-anh, nén thua dip ruyg'h'c' d'ngt' anh-nh'ur.

B'ay gi'r, D'ay c'om lo m'ot n'oi nhò khung h'ut khong luu gao da m'it thiết dai h'ang. May bay a'et tên, may tang la' m'it kh'ac' m'it với b'ay. Di sqang q'au nha' daang l'au h'ut thay trong nha' daang l'au h'ut d'ep n'ep h'ut vao h'ut:

— Anh D'ay, b'ay n'oi lai coi m'it d'ep trong nha' daang l'au h'ut quâ uay?

— Anh khong hay sao? T'oi s'ra soan n'oi lai cho i'an d'ang d'ang ba'ura n'oi t'oi g'at, ng'eo m'a cung' ch'ap l'au v'ng' cho em, trong doi' coi m'ot l'au n'oi ma'.

T'ien S'ra ng'eo nghi'et k'et' roi' ro' v' vui mang' noi tiep'ing.

— N'oi Anh D'ay,toi khong

n'oi gi'at' k'et' voi i'an, tinh anh em' k'et' nhau khong co chi-

ng'eo ng'eo h'ut, hanh-san em'

n'oi theo voi me' hay l'ay 30

chu'gia h'ut d'ang v' xay da

da' d'ap kh'ac' kh'ac' h'ut.

Đay n'oi, buon ng'u mà

gap' ch'ap manh, n'en mang' d'ang l'au lat' da' d'ap

la' m'it h'ut kh'ac' kh'ac' h'ut

...

Các nhà thuốc như:

Nh'tien-Di'ring, Cholon (g'at' cho d'au Phai-linh, g'at' 20 d'ang).

Đong-xuan-Cac, Mylong, cho d'au H'ot-than va thu'nh' rei'h'ut v'ng' da'ng 10 p.

T'ien-Saigon, cho d'au ch'ut Tha'on da'au T'at Qui, g'at' 2 d'ang.

Pharmacie centrale, Saigon, cho t'eu Thuoc-hou Siray Désart, Sirop de la bo'mam, Palm-wine/gr'ia i p'ng cung' v'ng' theo loi' thuo'c.

T'ien-Saigon, cho d'au ch'ut Tha'on da'au T'at Qui, g'at' 2 d'ang.

Thanh-hanh-ham, cho t'eu Thuoc-hou Siray Désart, Sirop de la bo'mam, Palm-wine/gr'ia i p'ng cung' v'ng' theo loi' thuo'c.

Nh'au buon Nam-lgi (Choxep) co hi'en cho ching-toi nhieu phan-thuong dang gi'a

Ông-Lgi, cung' tang cho trê' em' b'au c'au n'au ni.

V'g'ay ching-toi co may loi' thanh-ham t'ien-cu' v' hau-tam va'c'c' nhu-thu'c k'.

Trên, giu' long-lam lam-nghia, co giap' ching-toi, neung-phat phan-thuong h'om nay moi d'ng k'et' qui' l'et' dep.

Các giáo-viên truong Choxep.

### GÁI XANH CỎ-ĐỎ Ở DÀY KHÔNG CHIẾT DÙT



### GÁI XANH CỎ-ĐỎ Ở DÀY KHÔNG CHIẾT DÙT

Đêm 22 Juillet, loi 8 giờ thi, co xay ra vu do m'au nh'uy v'ay:

Nguyễn-anh Le-vân-lien làm th'ien-tien, 28 tuồi đang di'p'ao chot' thinh-linh gap' một ch'ang la' miết k'eo tay anh lai ban da' cuoi mon hoai.

— Cha, anh luc r'ay anh lam au kh'au coi phai khong. Anh lam b'au quen t'oi roi' phai khong? chi-v'ay, anh.

Anh li'en ch'eng-hung, ng'up'ien them, ten kia noi tiep'ing:

— Voi' hoai v'ay m'a, chor'anh thi ap'oi gon lam. A' m'a sinh chor'ai muen vai' d'ang xai chor', toi se' tro lai, neu' t'i' thoi loi' h'ut, co hon xai h'ut, ba' dei' da' d'ap bat'oi chet' t'ut.

Hien noi khong co tieu, long kh'ay lam, an' e' am lam, thi ap'oi gon lam. A' m'a sinh chor'ai muen vai' d'ang xai chor', thi v'ay, coi' cung' n'eo mor' be' da' v'ay.

Hien li'en k'eu x'eu den-nha-thuong bang-bo, chor' khong them thua ma.

...

### EDEN-CINEMA

Th'ut 17 loi thi ba 22 Juillet

#### LA RUEE

Kay Johnson — Walter Huson — Pat O'Brien  
Una film de la vie moderne qui révèle une grande banque

### CASINO DE SAIGON

Th'ut 11 loi thi nam 25 Juillet

#### LA RUE SANS NOM

avec Constant REMY  
Gabriel GABRIEL  
Un film de valeur, brutal, violent, qui sera apprécié par les publics aimant le «réalisme»

### CASINO DE DAKAO

Th'ut 11 loi thi Chau-nhat 21 Juillet

#### PLEIN AUX AS

avec TRAMEL — Germaine LIX — Gaston MODOT — Paul OLIVIER  
Un film comme et mouvementé

### TIỆM ANNAM MỚI THÀNH LẬP

Tai'lo'c' b'au cae thi'ach, T'or, Tu'ng, Truy'en

Bai ca Va'ien-thuyt ... 0.04 — 0.05

c'eb' tu' ... m'oi cuon

Da' dung cho hoc tru' m'oi

va'nh'g'at' v'ay

trong nha'

Do' choy cho tre' v'ay

...

BAZAR-TANDINH

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

</



## Dầu Cù-là mới

Tên là:

**PHÁT-LINH-DẦU HAY LÀ DẦU-BÙ-ĐÀ**  
 Hộp thường nhô . . . . . 0\$10  
 Thổ bàng chài . . . . . 0.20



式圖面寫靈油大

Dầu này mới phát minh thật là hay, công hiệu như  
thần bá! Ai là trang, chư tôn hầy múa vú dùng thử, ta  
biết. Cái hợp thời, cái đẹp, bộ tu dâm theo mình trong k-  
di đường rất tiện.

**MANUFACTURE S.A. DES Etablissements & Compagnies  
Société d'Exploitation des Etablissements**

**BROSSARD MOPIN****Kế nghiệp**

Song lập 10 năm 1859

53 rue de l'Entrepôt

CHODU - SAIGON



Giai-Long-13-thang-hai-nam-1859  
một số chiết độ binh X-men đã làm  
mùn và tạo vật dụng đều ở Pháp quay lại  
Xin mến chia vui đến xem, chư tôn hầy múa vú  
Giai-Long-13-thang-hai-nam-viết-thu-hay-khi-mua  
Bán-đi-choi-choi.

Dãy tên là: *L'Entrepôt* L'Entrepôt Chodul  
Masacaro - Saigon  
Mua-đi-choi-choi.

**Chụp hình khéo****Giá rẻ****hơn các nơi**

**PHOTO TRƯỜNG-VĨNH**  
238-240  
rue Paul Blanchy  
SAIGON  
ở trước nhà thờ Tân-dịnh

CHÂN PHỦ ĐỘNG-PHẬP

**CUỘC XÓ SỐ ĐỘNG-PHẬP**

Giúp cho các công Chân-tố Xã-hội Động-Phật

500.000 vé 15  
300.000 vé cho các số trúng

BẢN KẾ GÁC LỘ TRÚNG	
1 số trúng	100.000 \$
1 số trúng	50.000
1 số trúng	20.000
5 số trúng	10.000
20 số trúng	1.000
40 số trúng	500
100 số trúng	100
1.200 số trúng	25

Những vé số trúng 25\$ chỉ nứt  
tại 3 con số cuối cùngMỘT DỊP LÂM GIÀU HIỆM CÓ!  
CHỐ NÉT BỎ QUÁ!

Ngày xó số 31 tháng bảy 1935

**Cách cứu người chết ngạt**

Thường thường trong dòng bài hay xảy ra nhiều sự rủi ro hại đến tánh mạng người mà chết đuối là một vây. Trường hợp này chỉ giải phong cách cấp trong cơn ngạt biến ra đây cho đặc gác giá thường hau giúp ích ba con trong muôn một:

*Cứu người chết ngạt*  
Sau khi vết thương người bị ngạt mang rát và tê tái phải mòn quần, cởi áo choàng. Đoạn đe người bình nam ngửa lên nghiên phía tây, đầu thiêng kén lên cao. Lấy gối cung hoặc áo quần cuộn trên lai lót cung đan, Doan cay rắng cho họ rùi lay nhẹ ve hoa khue cây châm cho miệng hút hơi ra làm Xong rót tay ngón tay tro mìn nhiệt trong miệng ra cho hết, rót dùng vòi mòng hoặc khăn mủi mao mía và kéo lườn ra ngoài trong gác lầu cho người bình đang thang hoi.

Không nên bắt chước theo thói thường nam hau chun người bình tror dong dau xuong dat ma xoc nuc Lam nhu the hau nuc trong hoi.

Muon chuc cho người bình o nuc ra, can phai day trong doc gieng cho nhut (dung long ga mai day) Ke de phai huy thap cho nguoil huy hoi thap lan lam lai chau man chuyen trong chau than respiration ratielle). Trong luc do phai co mot nguoi khac phu ho lau cho người bình däng am luon luon.

Hu lau chi co cach dot gach hoặc bau tát sáp cho nong roi bo trong lau hon voi va sap dai hai ben hong người bình hoặc da nong hon lau cho am man dung cung chau than.

Muon bieng người bình tinh lai hay chua thi nén dung thuoc an (tabac) hoặc tieu hay la trai tan gac ca nhu nhiet vao lo mìn cho người bình hoac. Nêu binh nhom nhau mai dieg thi tai man qua.

Tay van khung ném voi boi người bình nam yem voi ten can thanh cho lam, phai tap cho nguoibinhtho (xem bai giu duoc day) va can phai gan am tuon luon lai.

Có người b' chum day nuc de lau (tren vai quay dong-hoi) ma dem len curi con song lai. Người song mau, người song cham co nguyen doi den 7, 8 qua sau moi thay co ho the.

*Cuống cuống hoi*. Sau khi gap nguyen thi hung chet theo, lap trec leo len cat giay dem nguyen bac mang xuong. Khong can phai co bot, lang xem den. Gap vien gap rut nhu the, dep cho nhau chuc trach den thi muoi mang nguyen coing phai roi doi.

Trong luc cat giay phai co mot nguoi doi doi, de duoi keo nguyen bay mang te va vi do ma chit luon di chung.

Khi dem xuong roi phai thoag giay trong coi mo quan coi co nhom le. Dung khien hanh nhung lanh lan ma chia danh tren mat cho tan mau. Doan moi tap nguyen binh lay hoi tho chung (respiration ratielle).

Có khi phai cho den 3 ban gio sau binh moi khoi han. Sau khi nguyen binh linh lai

S.D.  
K.H.P.T.

K.H.P.T.

**BÁN HÃ GIÁ****trong ba tháng**

— 60 —

**CÁC THƠ, TUỔNG, TRUYỀN BIỂN DƯỚI DÂY ĐÈU BÁN HÃ GIÁ**

Cuốn nào biển giá 0\$30 thi bán ..... 0\$04

Cuốn nào biển giá 0,30-0\$25-0\$20-0\$10 thi bán ..... 0,03

Qui vị ở Lục-châu muốn dùng dịp này thi xin hãy viết thư cho nhà in:

**IMPRIMERIE DE L'UNION**

57 rue Lucien Mossard - 57

**SAIGON**

(nhờ gửi thư tin cẩn xuống)

Khuynh-sla dâ-trung-Thur	.....	0\$25	Tuong-Hoang-Nguen-Fitch. Nguo em them	.....	1\$00
Tieu-gia-huon	.....	0\$20	Nhut-Phu-Nhien 1 kg	.....	0,40
Gia-dan-jiu 1 kg 12	.....	0\$10	Phi-phi	.....	0,40
Nguyen-huon	.....	0\$10	Tron-tri-hien	.....	0,45
Thien-thiet-siep	.....	0\$10	Tron-quoc-tam-va-thi-hue	.....	0,20
Thi-van-ban	.....	0\$20	Thi-chu-thay-day-1 kg	.....	0,20
Gan-huong-lau-hanh-dien	.....	0\$10	Chieu-quan-tong-Lo	.....	0,30
Thuy-thuy	.....	0\$10	Lam-Chua	.....	0,20
Meng-trung-lieu 1 kg 4	.....	0\$10	Lam-San-Lim-Thien	.....	0,40
Nguyen-huon	.....	0\$10	Nhat-thap-tu-hieu	.....	0,20
Nhat-Phi-2, 5 kg 27	.....	0\$10	Phieng-Kieu-Ly-Huong	.....	0,35
Phan-Cong-Kiet-tinh	.....	0\$10	Sac-dong	.....	0,25
Phieng-tu 2 kg 4, 7 kg 11	.....	0\$10	Tu-dan-to-thu	.....	0,10
Thien-thiet-quai-chong 1 kg 2	.....	0\$10	Tre-Treng-Ng	.....	0,25
Tuy-duong 1 kg 2	.....	0\$10	Hat-hu-tinh	.....	0,40
Tiet-hanh-sang 4, 5 kg 11	.....	0\$10	Long-do-con-an	.....	0,20
.....	.....	.....	Tien-dan-hieu-huu 2 kg 8	.....	0,80
.....	.....	.....	Thien-hu-huu	.....	0,80

Truyen-trang-lieu	.....	0\$25	Tuong-trung-lieu	.....	1\$50
Nguyen-huon	.....	0\$20	Nhat-thap-tu-hieu	.....	0,20
Nhat-Phi-2, 5 kg 27	.....	0\$10	Phieng-Kieu-Ly-Huong	.....	0,35
Phan-Cong-Kiet-tinh	.....	0\$10	Sac-dong	.....	0,25
Phieng-tu 2 kg 4, 7 kg 11	.....	0\$10	Tu-dan-to-thu	.....	0,10
Thien-thiet-quai-chong 1 kg 2	.....	0\$10	Tre-Treng-Ng	.....	0,25
Tuy-duong 1 kg 2	.....	0\$10	Hat-hu-tinh	.....	0,40
Tiet-hanh-sang 4, 5 kg 11	.....	0\$10	Long-do-con-an	.....	0,20
.....	.....	.....	Tien-dan-hieu-huu 2 kg 8	.....	0,80
.....	.....	.....	Thien-hu-huu	.....	0,80

Rieu-de-viet-thuong	.....	0\$25	Kieu-Sub	.....	1,20
.....	.....	.....	Vert	.....	2,00 - 12 ve, bly quai han
.....	.....	.....	Violet	.....	.....
.....	.....	.....	Nere	.....	.....

**BÁN RAO HÀNG**KÌ TÙ 1<sup>er</sup> JUILLET ĐẾN CUỐI THÁNG AOUT 1935

Tập du Flament en 3 caliers, 1-2-3 kli trước bán 4\$00, bly giữ hòn mít tràm .....

tập..... 0,02

Godeaux từ 1 đến 5 ..... 5,00 — một tràm..... 0,50

đè vè cát nhỏ 16 to, N° 328 ..... 8,00 — một tràm..... 0,03

lòn 10 to, N° 345 ..... 12,00 — một tràm..... 0,06

Rieu-de-viet-thuong

Kieu-Sub

Vert ..... 2,00 - 12 ve, bly quai han..... 1,20

Violet

Nere

Kieu-Sub

Ái muôn dùng thuốc TÂY mới, tốt hơn nhứt?  
Ái muôn có người bảo-chế thiết kỵ cang,  
các con thủa của các quan Đốc-Tor?

Vé xin mời quý vị đến tại:

## PHARMACIE FRANCO-ASIATIQUE PHARMA-DUOC-PHONG

BUREAU DES MARCHES, 219-221 CHOLON

Tại đây có công PHẠM-HƯỚU-HÀNH nhưt hàng  
Bán-chết-sát, tiếp tước và một cách mua mua và vui vui  
và... Thuê mưới và tốt nhứt hàng, giá rẻ.

Quá đỗ Lục-Thịch gởi thư đến mua, thèm hâm khai  
sản lồng thi hành, giá thuốc tinh nát mua phim khai hâm  
tinh tần cược-phát.

## BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐƯỢC HƯỚU DẤC AN CỦA CHÀNH PHỦ LẬP-KẨ NĂM 1875

Hội này đánh số 120.000.000 đồng

Vốn đóng (12.000.000 đồng) HỘI QUẢN: Vốn tròn triều ngày 31/12/22: 96, Bé Hymusman PARIS (12/12)

Chủ tịch Hội: Ông trưởng: M. René THIEN DE LA CHAUME  
Thống Giám đốc: M. PAUL BAUDOUIN

Thời gian: 12/12/1922

CÁC CHI-NGÂN-HÀNG  
DONG-PHAP

CANTON SAI GOUN BANGKOK  
FORT-BRADT DABTAMBANG  
HANKEO CANTHO  
HONGKONG HANOI  
PEKIN NAMOINH  
SHANGHAI PONOPENH  
TIENSIN TIENTSIN  
TUNNANFOU YOUNGBIN  
GIAO TRIỂU KHẨP CÁC NƠI TRÊN THẾ-GIỚI  
Làm các công việc ngân-hàng và buôn-bán cháo  
CHI-NGÂN Ở SAIGON - QUỐC DEBELGIQUE  
R.C.N.I.

CÁC XÚA KHÁC  
CANTON  
DABTOUTI  
HANOI  
NAMOINH  
PAPERTE  
PONOPENH  
TIENTSIN  
YOUNGBIN  
TUNNANFOU  
SINGAPORE

CHO MUỐN TÚ-SÁT

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

Nhỏ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

Nhỏ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

Nhỏ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

Lớn 35 x 50 x 50 7.50 10.50 15.00 25.00

Chợ muôn mướn

Thời hạn và giá tiền mướn

tính mỗi phần

1 tháng 3 tháng 6 tháng 1 năm

NhỎ 15 - 25 x 50 2500 5500 8500 10.000

Trung 15 - 25 x 50 4.00 7.00 10.00 20.00

</







